

GEMEINDE KURTINIG A.D.W.
Provinz Bozen



COMUNE DI CORTINA S.S.D.V.
Provincia di Bolzano

ÖFFENTLICHER WETTBEWERB NACH TITELN UND PRÜFUNGEN

zur Besetzung von einer Stelle
auf unbestimmte Zeit als

**SERVICESTELLENLEITER/IN FÜR BAU- UND
LANDSCHAFTSANGELEGENHEITEN UND LEITER/IN DER ALLGEMEINEN DIENSTE**

Berufsbild: Geometer mit Berufsbefähigung

VII. Funktionsebene

in Vollzeit

Bauamt und allgemeine Dienste

TERMIN FÜR DAS EINREICHEN DER GESUCHE

31.03.2021- 12.00 Uhr

Die Gemeinde Kurtinig a.d.W. schreibt, in Durchführung des Beschlusses des Gemeindefachausschusses Nr. 38 vom 16.02.2021, einen öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung einer Stelle als Servicestellenleiter/in für Bau- und Landschaftsangelegenheiten und Leiter/in der allgemeinen Dienste, VII. Funktionsebene, Vollzeit, aus.

Termin: **31.03.2021- 12.00 Uhr**

Die Stelle wird dem/der ersten geeigneten Bewerber/in der deutschen Sprachgruppe zugewiesen.

Die Gemeindeverwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst und am Arbeitsplatz, gemäß Gesetzesvertretenden Dekret vom 11. April 2006, Nr. 198, sowie die Anwendung der von der EU-Verordnung 2016/679 vorgesehenen Datenschutzbestimmungen.

BESOLDUNG

A) JAHRESGEHALT

Für die Stelle sind folgende Bezüge vorgese-

CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI ED ESAMI

per il conferimento di un posto
a tempo indeterminato di

**DIRETTORE/RICE DEL FRONT OFFICE PER
LE PRATICHE EDILIZIE E PAESAGGISTICHE E
DIRETTORE/TRICE DEI SERVIZI GENERALI**

profilo professionale: Geometra con abilitazione all'esercizio della professione

VII. qualifica funzionale

a tempo pieno

Ufficio tecnico e servizi generali

SCADENZA DEL TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

31.03.2021 - ore 12.00

Il Comune di Cortina s.S.d.V. indice in esecuzione della deliberazione della Giunta comunale n. 38 del 16.02.2021 un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto quale direttore del front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche e direttore dei servizi generali, VII. livello funzionale, a tempo pieno.

Scadenza: **31.03.2021 - ore 12.00**

Il posto è riservato all/la primo/a candidato/a idoneo/a vincitore/vincitrice appartenente al gruppo linguistico tedesco.

L'Amministrazione comunale garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro, ai sensi del decreto legislativo 11 aprile 2006, n. 198 nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali, ai sensi Regolamento Europeo 2016/679.

TRATTAMENTO ECONOMICO

A) STIPENDIO ANNUO

Per i posti in parola è assegnato il seguente

hen:

- a) jährliches Anfangsgehalt der VII. Funktions-ebene im gesetzlich vorgesehenen Ausmaß;
- b) 3 zweijährige Gehaltsklassen von 6% des Anfangsgehalts; nach Erreichung der 3. Gehaltsklasse zweijährige Erhöhungen im Ausmaß von 3% des Anfangsgehalts dieser Besoldungsstufe, vorbehaltlich der jeweils positiven Bewertung;
- c) dreizehntes Monatsgehalt;
- d) Sonderergänzungszulage im gesetzlichen Ausmaß;
- e) Familienzulagen im jeweils vorgesehenen Betrag, sofern sie zustehen.

Vorgesehen sind außerdem alle weiteren Lohn-elemente entsprechend den geltenden einschlägigen Vertragsbestimmungen.

Vom genannten Gehalt und den Zulagen werden die Vor- und Fürsorgebeiträge, sowie die Steuern einbehalten.

Die Anerkennung von Vordienstzeiten, die in Gemeinden bzw. in anderen Körperschaften, die der Regelung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages unterliegen, geleistet wurden, erfolgen gemäß Artikel 36 bzw. 37 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirks-gemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015.

Des Weiteren besteht bei der Einstellung die Möglichkeit, auf Antrag des Bewerbers/der Bewerberin die bereits erworbene Berufserfahrung für den Tätigkeitsbereich, in dem er/sie eingesetzt wird, im Sinne vom Art. 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und vom Art. 39 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015, anzuerkennen.

B) VORBEHALTE

Die Stelle ist Bewerber/innen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Die der italienischen Sprachgruppe vorbehalten Stelle, die in Ermangelung der für die Aufnahme geeigneten Kandidaten/innen oder Bewerber/innen unbesetzt bleibt, kann, mit Maßnahme des Gemeindeausschusses, einem/einer geeigneten Bewerber/in einer anderen Sprachgruppe zugewiesen werden, wenn der ethnische Proporz gemäß den geltenden Bestimmungen insgesamt eingehalten wird.

Es werden die Begünstigungen, welche für Per-

trattamento economico:

- a) stipendio annuo iniziale della VII. qualifica funzionale in misura di legge
- b) 3 classi biennali del 6% calcolate sullo stipendio iniziale; dopo la maturazione della 3. classe, aumenti periodici biennali del 3% calcolati sullo stipendio iniziale del livello, salva la rispettiva valutazione positiva;
- c) tredicesima mensilità;
- d) indennità integrativa speciale in misura di legge;
- e) assegno per il nucleo familiare nelle misure vigenti, se ed in quanto spettante.

Sono previsti inoltre tutti gli ulteriori elementi retributivi dello stipendio, così come stabilito dalle vigenti disposizioni contrattuali in materia.

Il trattamento economico e gli assegni suddetti sono soggetti alle ritenute previdenziali, assistenziali e fiscali.

I servizi pregressi prestati presso Comuni o altri Enti soggetti alla disciplina di cui al contratto collettivo intercompartimentale, verranno riconosciuti ai sensi degli articoli 36 risp. 37 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015.

Inoltre, in sede di assunzione in servizio, surrichiesta dell'aspirante, può essere riconosciuta l'esperienza professionale già acquisita per il settore di attività in cui viene impiegato, ai sensi dell'art. 78 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 e dell'art. 39 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015.

B) RISERVE

Il posto é riservato a concorrenti appartenenti al gruppo linguistico tedesco.

Il posto riservato al gruppo linguistico italiano rimasto vacante per mancanza di candidati/e o concorrenti idonei/e all'assunzione, possono essere assegnati con provvedimento della Giunta comunale ad un/una aspirante idoneo/idonea di un altro gruppo linguistico, sempreché sia complessivamente rispettata la proporzionale etnica, calcolata in base alle vigenti disposizioni.

Si applicano i benefici in materia di assunzioni

sonen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien laut Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999, eingehalten.

Im Sinne vom Art. 1014, Abs. 3 und 4 und vom Art. 678, Abs. 9 des Legislativdekretes Nr. 66 vom 15.03.2010, da eine Anhäufung der Vorbehaltssteile entsprechend der Einheit erfolgt ist, sind die ausgeschriebenen Stellen vorrangig Freiwilligen der Streitmächte vorbehalten.

Zum Wettbewerb werden, unabhängig vom Vorbehalt der Stelle an die entsprechende Sprachgruppe, die Bewerber aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie im Besitz der erforderlichen Voraussetzungen sind

C) ZULASSUNGSVORAUSSETZUNGEN

a) Studientitel:

Reifezeugnis und Befähigung für die Ausübung des Freiberufes als Geometer.

Für den Zugang zur Gemeindebeschäftigung sind neben den italienischen Studienabschlüssen oder Berufsqualifikationen auch die im Ausland erworbenen und die nach geltendem Recht den italienischen Titeln angepassten Titel, die zusammen mit dem Anerkennungsdekret von den zuständigen Stellen, eingereicht werden, zulässig.

Die Bewerber im Besitz der angeführten ausländischen Nachweise, welche der Anerkennung unterliegen, aber noch nicht anerkannt sind, werden mit Vorbehalt zu den Wettbewerbsverfahren zugelassen, sofern keine vorteilhaftere Regelung besteht. Die Aufnahme erfolgt vorbehaltlich der Ausstellung, seitens der für das Anerkennungsverfahren zuständigen Behörden, des erforderlichen Studientitels, wie von Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165 vorgesehen. In diesem Fall muss der/die Bewerber/in im Zulassungsgesuch ausdrücklich erklären, das Verfahren für die Gleichstellung des eigenen Studientitels, laut obengenannten Bestimmungen, in die Wege geleitet zu haben.

Der Zugang durch die vertikale Mobilität ist für das Berufsbild des Geometers mit Berufsbefähigung nicht vorgesehen

b) die Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, Niveau A2, bzw. eine von der Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen der Autonomen Provinz Bozen ausgestellte Ersatzbestätigung des Zweisprachigkeitsnachweises laut Legislativdekret Nr. 86/2010. Die Bewerber der ladinischen Sprachgruppe müssen außerdem

riservate ai disabili ed alle altre categorie protette, di cui alla legge 12.03.1999, n. 68.

Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del decreto legislativo 15.03.2010 n. 66, essendosi determinato un cumulo di frazioni di riserva pari all'unità, i posti in concorso sono riservati prioritariamente a volontari delle Forze Armate.

Al concorso vengono ammessi i concorrenti di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva del posto al gruppo linguistico, se sono in possesso dei requisiti richiesti.

C) REQUISITI PER L'AMMISSIONE

a) titolo di studio:

diploma di maturità e titolo di abilitazione all'esercizio della professione di geometra.

Per l'accesso all'impiego comunale, oltre ai titoli di studio o professionali italiani, sono ammessi anche i titoli conseguiti all'estero ed equiparati ai titoli italiani dalla vigente normativa in materia, presentati unitamente al decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti.

I candidati in possesso dei menzionati titoli di studio esteri, soggetti a riconoscimento ma non ancora riconosciuti, sono ammessi alle procedure concorsuali con riserva, a meno che non sussista una disciplina più favorevole. L'assunzione sarà subordinata al rilascio, da parte delle autorità competenti, del provvedimento di equivalenza del titolo di studio richiesto, così come previsto dall'art. 38 del decreto legislativo 30.03.2001, n.165. In tal caso, il/la candidato/a deve espressamente dichiarare, nella propria domanda di partecipazione, di aver avviato l'iter procedurale per l'equivalenza del proprio titolo di studio, previsto dalla richiamata normativa. L'accesso tramite mobilità verticale non è previsto nel profilo professionale di geometra con abilitazione all'esercizio della professione.

b) attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al livello A2, ovvero una dichiarazione sostitutiva dell'attestato di bilinguismo rilasciata dal servizio esami di bilinguismo e trilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano secondo il decreto legislativo n. 86/2010. I candidati del gruppo linguistico ladino devono dimostrare anche la conoscenza

die Kenntnis der ladinischen Sprache, gemäß Art. 3 letzter Absatz des Dekrets des Präsidenten der Republik 26.07.1976, no. 752, und nachfolgenden Änderungen und Integrierungen.

c) italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen UE-Staates oder Staatsbürgerschaft eines anderen Staates laut Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165, das vom Art. 7 des Gesetzes vom 06.08.2013, Nr. 97 abgeändert wurde.

Im Sinne vom Art. 3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 07.02.1994, Nr. 174, müssen die nicht italienischen Bürger zwecks Zugang zu Stellen der öffentlichen Verwaltung, folgende Voraussetzungen besitzen

1. Besitz der zivilen und politischen Rechte auch im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat (mit Ausnahme jener welche als Flüchtlinge oder Personen mit zuerkanntem subsidiären Schutz sind);

2. Besitz aller weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der italienischen Staatsbürgerschaft selbst;

d) Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung.

Die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Artikel 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, muss nicht älter als 6 Monate ab der Einreichungsfrist des Antrags sein.

Jene Bewerber, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die aus dem Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung entlassen wurden, können nicht am Wettbewerb teilnehmen.

Die obengenannten Voraussetzungen müssen spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche erfüllt sein.

D) ZULASSUNGSGESUCH

Die diesbezüglichen Ansuchen, die auf dem eigens dafür vorgesehenen Vordruck auszufüllen sind, welcher auf der Internetseite der Gemeinde Kurtinig a.d.W. (www.gemeinde.kurtinig.bz.it) oder im Personalamt erhältlich ist, müssen samt den erforderlichen Unterlagen bis spätestens 31.03.2021 um 12.00 Uhr, bei sonstigem

della lingua ladina ai sensi dell'art. 3 ultimo comma del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976 n. 752, e successive modifiche ed integrazioni.

c) cittadinanza italiana o di uno Stato membro dell'Unione Europea oppure cittadinanza di un altro Stato ai sensi dell'art. 38 del decreto legislativo 30.03.2001 n. 165, come modificato dall'art. 7 della Legge n. 97 del 06.08.2013.

Ai sensi dell'art. 3 del D.P.C.M. 07.02.1994 n. 174, i cittadini non italiani devono possedere, ai fini dell'accesso ai posti della Pubblica Amministrazione, i seguenti requisiti

1. il godimento dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o provenienza (fatta eccezione per coloro che siano titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria);

2. il possesso, eccezione fatta per la cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica Italiana;

d) appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni.

Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'articolo 18 del D.P.R. n. 752 del 26.07.1976 e successive modifiche ed integrazioni deve essere con data di emissione non anteriore ai 6 mesi dalla data di scadenza di presentazione della domanda.

Non possono partecipare al concorso coloro che siano esclusi/e dall'elettorato attivo e coloro che siano stati/e destituiti/e o licenziati/e dall'impiego presso una pubblica Amministrazione.

I requisiti di cui sopra devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda.

D) DOMANDA DI AMMISSIONE

Le domande, predisposte sull'apposito modulo reperibile nel sito internet del Comune di Cortina s.S.d.V. (www.comune.cortina.bz.it) o presso l'ufficio personale, corredate dei documenti richiesti, devono essere spedite a mezzo plico postale all'Amministrazione comunale di Cortina s.S.d.V., o per via telematica mediante posta

Ausschluss vom Wettbewerb, im Amter Gemeinde Kurtinig a.d.W., mittels Post oder auf telematischem Weg mittels zertifizierter E-mail an kurtinig.cortina@legalmail.it zugeschickt oder direkt beim Sekretariat der Gemeinde Kurtinig a.d.W., St.-Martin´s-Platz 1, 1. Stock, abgegeben werden.

Das Einlaufdatum des Gesuches wird durch den Datumstempel des zuständigen Gemeindeamtes festgehalten.

Die für die Einreichung des Gesuches und der Dokumente festgesetzte Frist ist unaufschiebbar und daher werden Gesuche, die aus irgendeinem Grund, auch wegen höherer Gewalt oder Handlungen und Unterlassungen Dritter, verspätet in der Gemeinde eintreffen, nicht berücksichtigt .

Sollte das Gesuch über das so genannte „zertifizierte elektronische Postfach“ (PEC) an die Adresse des Protokolldienstes der Gemeinde Kurtinig a.d.W. kurtinig.cortina@legalmail.it übermittelt werden, so muss dies im Format .pdf, .tiff oder .jpeg erfolgen. Die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit kann materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag des Kolloquiums eingereicht werden (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag!), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist. Sollte sich nach Durchführung des Auswahlverfahrens herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Auswahlverfahrens und das Recht auf Einstellung. Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, Fax- Sendung oder Pdf-Datei übermittelt wird.

Der/Die Bewerber/in muss das Ansuchen bei sonstigem Ausschluss, unterzeichnen.

Die Unterzeichnung des Zulassungsge-suchs zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen für Bescheinigungen bzw. des Notorietätsaktes im Sinne des Artikels 46 und 47 des Einheitstextes, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des/der Beamten/in unterzeichnet wird, der/die dafür zuständig ist, dieses in Empfang zu nehmen, bzw. wenn das Zulas-

elektronica certificata all'indirizzo cortina.kurtinig@legalmail.it oppure presentate direttamente presso l'ufficio segreteria del Comune di Cortina s.S.d.V., Piazza S. Martino 1, 2° piano, entro e non oltre il giorno 31.03.2021 alle ore 12.00 a pena di esclusione dal concorso.

La data di arrivo della domanda sarà determinata dal timbro apposto dal competente Ufficio comunale.

Il termine per la presentazione della domanda e dei documenti è improrogabile e pertanto non verranno prese in considerazione le domande che per qualsiasi motivo, imputabile a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore pervenissero in Comune in ritardo.

Chi utilizza il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) per inoltrare la domanda (che deve essere in formato .pdf, .tiff o .jpeg) inviando la domanda all'indirizzo del ufficio protocollo del Comune di Cortina s.S.d.V. kurtinig.cortina@legalmail.it, può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in originale ed in busta chiusa – anche dopo il termine di consegna delle domande, ma non oltre la data del colloquio, a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per mancanza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia, per fax o formato .pdf.

Il candidato/la candidata deve a pena d'esclusione, sottoscrivere regolarmente la domanda.

La sottoscrizione della domanda di ammissione al concorso contenente le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi dell'articolo 46 e 47 del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza del/della dipendente addetto/a a riceverla, ovvero la domanda di ammissione sia presentata unitamente a fotocopia, ancorché non autenticata, di un documento di

**suchgesuch samt einer ebenfalls nicht be-
glaubigten Fotokopie des Personalauswei-
ses des/der Bewerbers/in eingereicht wird.**

In der Bewerbung muss der/die Kandidat/in alle Erklärungen abgeben, die im Bewerbungsformular aufgeführt sind.

Die für die Einreichung des Gesuches und der Dokumente oder der diesbezüglichen Ersatzerklärung festgesetzte Frist ist unaufschiebbar und daher werden Gesuche, die aus irgendeinem Grund, auch höherer Gewalt, oder Handlungen bzw. Unterlassungen Dritter, verspätet oder ohne die vorgenannten Unterlagen oder die diesbezügliche Ersatzerklärung eintreffen, nicht berücksichtigt.

Das Eingangsdatum des Gesuches wird durch den Datumstempel der Gemeinde Kurtinig a.d.W. festgehalten.

Als termingerecht eingereicht gelten nur jene Gesuche, welche innerhalb des festgesetzten Einreichungstermin von der Gemeinde Kurtinig a.d.W. in Empfang genommen werden (Eingangsstempel der Gemeinde Kurtinig a.d.W.). Das Datum des Poststempels ist nicht ausschlaggebend.

E) ERKLÄRUNGEN

Der Bewerber/die Bewerberin muss im Zulassungsgesuch unter eigener Verantwortung folgende Erklärungen gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 abgeben:

- a) Vor- und Zunamen;
- b) Geburtsdatum und Geburtsort;
- c) Zivilstand und Familienstand;
- d) Adresse, Telefonnummer, E-mail-Adresse (eventuell PEC-Adresse) und Steuer-
nummer;
- e) im Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder Bürger eines anderen EU-
Staates (Angabe des Staates) zu sein;
- f) oder ein Familienangehöriger von EU-
Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger
eines Drittstaates, sofern dieser die Auf-
enthaltskarte oder das Recht auf Dauer-

Identität del candidato/della candidata.

Nella domanda il/la candidato/a ha l'obbligo di rendere tutte le dichiarazioni di cui al modello di domanda di ammissione.

Il termine stabilito per la presentazione della domanda e dei documenti oppure relativa dichiarazione sostitutiva è perentorio e, pertanto, non verranno prese in considerazione quelle domande che per qualsiasi ragione, non esclusa la forza maggiore ed il fatto di terzi, giungeranno in ritardo o non corredate dei predetti documenti o relativa dichiarazione sostitutiva.

La data di ricezione della domanda sarà determinata dalla data risultante dal timbro apposto dal competente ufficio del Comune di Cortina s.S.d.V..

Si considerano presentate in tempo utile solamente le domande pervenute al Comune di Cortina s.S.d.V.. (timbro ricezione del Comune di Cortina s.S.d.V..) entro il suddetto termine. No fa fede la data che risulta dal timbro postale.

E) DICHIARAZIONI

Il candidato/La candidata, sotto la propria responsabilità, nella domanda d'ammissione deve fare le seguenti dichiarazioni ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445:

- a) nome e cognome;
- b) data e luogo di nascita;
- c) stato civile e di famiglia;
- d) indirizzo, numero telefonico, indirizzo E-
mail (eventualmente indirizzo PEC) e co-
dice fiscale;
- e) il possesso della cittadinanza italiana o
della cittadinanza di uno Stato membro
dell'unione europea (con indicazione del-
lo Stato);
- f) o di essere familiare di cittadini dell'unio-
ne europea, anche se cittadino di Stati
terzi, che siano titolari del diritto di sog-
giorno o del diritto di soggiorno perma-

- aufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz;
- g) die Gemeinde, in deren Wählerlisten der Antragsteller eingetragen ist, bzw. den Grund der Nichteintragung oder Streichung;
- h) etwaige strafrechtliche Verurteilungen;
- i) den Stand hinsichtlich der Wehrdienstpflicht;
- j) die Angehörigkeit zu einer der geschützten Kategorien gemäß Gesetz vom 12.3.1999, Nr. 68 i.g.F.;
- k) den Prozentsatz der etwaigen Invalidität bei Behinderung und die Notwendigkeit bei den Wettbewerbsprüfungen Hilfsmittel, die wegen der besonderen Behinderung notwendig sind, beanspruchen zu wollen;
- l) die Sprache, in welcher die Prüfung abgelegt wird (deutsch oder italienisch);
- m) von keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen worden zu sein;
- n) die genaue Anschrift, eventuell PEC-Adresse, an welche die Verwaltung allfällige Mitteilungen zu richten hat;
- o) Studien bzw. Berufstitel;
- p) Arbeitstätigkeit:
dass er/sie Bediensteter/Bedienstete mit unbefristetem Vertrag und bestandener Probezeit ist,
berufliche Stellung mit Angabe der Körperschaft, des Berufsbildes und der entsprechenden Funktionsebene und des Zeitraumes des effektiv geleisteten Dienstes.
- nente oppure di essere cittadino di paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;
- g) il Comune presso il quale il richiedente è iscritto nelle liste elettorali, ovvero il motivo della mancata iscrizione o cancellazione;
- h) eventuali condanne penali riportate;
- i) la posizione riguardo gli obblighi di leva;
- j) l'appartenenza a una delle categorie protette di cui alla legge del 12.3.1999 n. 68 e successive modifiche ed integrazioni;
- k) la percentuale dell'eventuale invalidità in caso di handicap e la necessità di ausili durante le prove d'esame in relazione al proprio handicap;
- l) la lingua, nella quale intendono sostenere la prova d'esame (tedesco o italiano);
- m) di non essere stato mai destituito o dispensato oppure decaduto dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- n) l'esatto recapito, eventualmente un indirizzo PEC, per eventuali comunicazioni da parte dell'amministrazione;
- o) titolo di studio risp. professionale;
- p) servizio lavorativo:
la posizione di dipendente con contratto a tempo indeterminato e superamento del periodo di prova,
la posizione professionale con l'indicazione dell'ente, del profilo professionale e relativa qualifica funzionale e del periodo di effettivo servizio svolto.

An Stelle der Erklärungen über Studien- oder Berufstitel kann der/die Bewerber/in die diesbezüglichen Dokumente im Original oder in beglaubigter Abschrift auf stempelfreiem Papier vorlegen.

In sostituzione delle dichiarazioni relative al titolo di studio o a titoli professionali il/la candidato/a può allegare la documentazione in originale o in copia autenticata su carta libera.

WEITERE ERKLÄRUNGEN

Die Bewerber müssen außerdem bis spätestens zum Ablauf der Einreichfrist der Gesuche den Besitz etwaiger Titel nachweisen – oder deren Vorhandensein im Sinne des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 erklären - die bei bestandenerm Wettbewerb das Recht auf den Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung geben, andernfalls können diese nicht geltend gemacht werden.

Die nach der obigen Verfallsfrist eingereichten Unterlagen werden nicht bewertet.

Der/Die Bewerber/Bewerberin mit Behinderungen kann im Zulassungsgesuch aufgrund seiner / ihrer spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/oder um eventuelle notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

Alle Bewerber müssen dem Gesuch folgende Dokumente beilegen:

- die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Artikel 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate sein darf (in einem **verschlossenen Umschlag**) und die beim Landesgericht in Bozen, abgeholt werden kann.
- Beleg über die Einzahlung der Teilnahmegebühr in Höhe von 10,00 Euro. Der Betrag kann per Banküberweisung auf das Schatzamtskonto der Gemeinde Kurtinig a.d.W. – Raiffeisenkasse Salurn Gen., Hauptsitz, (IBAN IT4600822058780000300030805), eingezahlt werden. Die Teilnahmegebühr wird in keinem Fall zurückerstattet.
- Kopie des Personalausweises (muss immer beigelegt werden, außer das Gesuch wird vom Antragsteller/von der Antragstellerin persönlich eingereicht oder mittels PEC übermittelt).

ULTERIORI DICHIARAZIONI

Entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda i candidati devono inoltre documentare o dichiarare ai sensi del Testo Unico, approvato con decreto del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, il possesso di comprovati titoli che in caso d'idoneità al concorso danno il diritto di precedenza, o rispettivamente di preferenza nella nomina, pena la non valutazione dei medesimi.

Non saranno valutati i titoli presentati oltre il termine di scadenza del presente bando.

Il/La candidato/a disabile nella domanda di ammissione, in relazione al suo specifico handicap, può richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/ o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento delle prove d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

Tutti i candidati sono tenuti ad allegare alla domanda la seguente documentazione:

- il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'articolo 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai 6 mesi (**in busta chiusa**) da ritirare presso il Tribunale di Bolzano.
- ricevuta del versamento della tassa d'iscrizione di Euro 10,00, da effettuarsi tramite bonifico bancario alla Tesoreria del Comune di Cortina s.S.d.V. presso la Cassa Rurale di Salorno, sede principale, (IBAN IT4600822058780000300030805). La tassa d'iscrizione non è in ogni caso rimborsabile.
- fotocopia di un documento di riconoscimento (da allegare sempre, tranne in caso di consegna a mano da parte del/ della richiedente ed in caso di trasmissione tramite PEC).

Der/Die Bewerber/in muss das Ansuchen bei sonstigem Ausschluss, unterzeichnen.

Die Unterzeichnung des Teilnahmegesuches zum Auswahlverfahren mit den darin enthaltenen Ersatzerklärungen im Sinne der Art. 46 und 47 des Dekret des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 unterliegt nicht der Beglaubigung. Das Gesuch muss in Anwesenheit eines Beamten unterzeichnet werden, der dafür zuständig ist, dieses in Empfang zu nehmen oder das Teilnahmegesuch wird samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des Bewerbers eingereicht.

Unbeschadet der Bestimmungen für Ersatzerklärungen, können alle dem Gesuch freiwillig beigelegten Dokumente und Titel in Abschrift gleichlautend mit der Urschrift, im Original oder beglaubigter Abschrift auf stempelfreiem Papier eingereicht werden.

Il/La candidato/a deve, a pena d'esclusione, sottoscrivere regolarmente la domanda.

La sottoscrizione della domanda di ammissione alla procedura di selezione, contenente le dichiarazioni sostitutive rese nella domanda, soggiace alle disposizioni di cui agli art. 46 e 47 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, e non è quindi soggetta ad autentica di firma. La stessa dovrà essere apposta in presenza di un dipendente addetto o, se non possibile, allegando fotocopia della carta d'identità non autenticata.

Fatto salvo quanto previsto in materia di dichiarazioni sostitutive, tutti i documenti e titoli volontariamente allegati alla domanda potranno essere prodotti in copia dichiarata conforme all'originale, in originale od in copia autenticata in carta libera.

AUSSCHLUSS

Vom Auswahlverfahren ausgeschlossen wird, wer

- eine oder mehrere der verlangten Voraussetzungen nicht erfüllt;
- das Gesuch nicht fristgerecht einreicht;
- das Gesuch ohne Unterschrift einreicht;
- die im Gesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussfrist behebt;
- die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen nicht vorlegt;
- unwahre Erklärungen abgibt, wobei die Bestimmungen des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Artikel 76 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, zur Anwendung kommen.

G) ANFORDERUNGSPROFIL

Das Anforderungsprofil für die ausgeschriebene Stelle ist folgendes:

a) fachliche Kompetenz

- Bauordnung der Gemeinde Kurtinig a.d.W.;

ESCLUSIONE

E' escluso dalla procedura di selezione chi

- non è in possesso di uno o più requisiti richiesti;
- presenta la domanda oltre il termine di scadenza;
- presenta la domanda senza firma;
- non regolarizza la domanda entro il termine perentorio fissato dall'Amministrazione;
- non presenta il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici;
- fa dichiarazioni mendaci; in questo caso verranno applicate le disposizioni del codice penale e le leggi speciali in materia richiamate dall'articolo 76 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445.

G) CAPACITA' ED ATTITUDINI RICHIESTE

Per il posto messo a bando sono richieste seguenti capacità ed attitudini:

a) competenza professionale

- Regolamento edilizio del Comune di Cortina s.S.d.V.;

- Durchführungsverordnung betreffend die Gefahrenzonenpläne (Dekret desLandeshauptmanns vom 5. August 2008, Nr. 42 i.g.F.);
- L.G. - Raum und Landschaft - vom 10.Juli 2018 Nr. 9;
- Kenntnisse im Bereich desGrundbuches und Katasters (R.D. Nr.499 vom 28/03/1929, R.G. Nr. 12 vom19/12/1980, R.G. Nr. 6 vom13/11/1985, R.G. Nr. 3 vom01/08/1985);
- Gesetzesgrundsätze im Bereich des Zivilgesetzbuches - Abstände - Lichter- Ansichten usw.;
- Allgemeine Kenntnisse über dieBaumaterialien für Bauwerke und fürInfrastrukturen und Erschließung-sarbeiten: ihre physischenEigenschaften und Anwendungen;
- Maßnahmen für die Unfallverhütung und zum Schutz der öffentlichen Gesundheit im Bereich Hoch- und Tiefbau und Wasserbauten gemäß den einschlägigen Bestimmungen (ges.ver.Dekret Nr. 81/2008);
- Kenntnisse des technischen Zeichnensmit CAD-Software;
- Allgemeine Kompetenzen im Baugewerbe.
- Regolamento di esecuzione concernente ipiani delle zone di pericolo (Decreto delPresidente della Provincia 5 agosto 2008,n. 42 n.t.v.);
- Legge provinciale – Territorio e paesaggio- 10 luglio 2018, n. 9;
- Nozioni in merito al Libro Fondiario ed alCatasto (R.D. n. 499 del 28/03/1929, L.R.n. 12 del 19/12/1980, L.R. n. 6 del13/11/1985, L.R. n. 3 del 01/08/1985);
- Principi di legislazione in materia di Codice Civile - distanze - luci - vedute etc.;
- Nozioni sui materiali per le costruzioni edili e stradali e per le infrastrutture ed opere di urbanizzazione: loro caratteristiche fisiche e loro impiego;
- Provvedimenti per la prevenzione degli infortuni e della tutela della salute pubblica nelle opere edili (D.Lgs81/2008), stradali ed idrauliche in conformità alle vigenti norme in materia (decreto legislativo no. 81/2008);
- Nozioni di disegno tecnico con software CAD;
- competenze generiche in materia di cantieristica.

b) methodische Kompetenz

- Planung und Organisation der Arbeit, sowie Zeiten-und Prioritätenmanagement;

b) competenza metodica

- Programmazione ed organizzazione del lavoro nonchè gestione dei tempi e delle priorità;

c) Persönliche und soziale Kompetenz

- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative und Kreativität
- Flexibilität und Innovationsfähigkeit
- Gute Kommunikationsfähigkeit mit den Mitarbeitern und der Bevölkerung
- Stressfähigkeit
- Selbstmotivation u. Selbstkritik
- Praktische Fähigkeiten
- Ziel orientiert sein
- Einfühlsamkeit haben.

c) Competenza personale e sociale

- spirito decisionale, iniziative e creatività
- flessibilità e spirito innovativo
- buone doti di comunicazione con i collaboratori e con il pubblico
- capacità di gestire situazioni di stress
- Automotivazione ed autocriticità
- capacità pratiche
- orientamento al risultato
- avere empatia.

AUSWAHL

Die Bewerber, die im Besitz der vorgesehenen Voraussetzungen sind, werden einer Prüfung betreffend die mit dem ausgeschriebenen Berufsbild zusammenhängenden Aufgaben unterzogen. Die Prüfung erfolgt durch eine im Sinne von Art. 13 der geltenden Personaldienstordnung der Gemeinde Kurtinig a.d.W. eigenes ernannte Prüfungskommission; die Modalitäten des Auswahlverfahrens entsprechen, soweit anwendbar, den Bestimmungen der genannten

SELEZIONE

I candidati in possesso dei requisiti previsti sono sottoposti ad un esame relativo alle mansioni attinenti al posto da coprire, svolto da una commissione giudicatrice, appositamente nominata, ai sensi dell'art. 13 del vigente ordinamento del personale del Comune di Cortina s.S.d.V., riferendosi per le modalità procedurali di selezione, per quanto applicabili, alle disposizioni del citato ordinamento.

Ordnung.

H) PRÜFUNGEN UND DEREN ABWICKLUNG

Die zum Wettbewerb zugelassenen Bewerber werden einer schriftlichen, einer praktischen und einer mündlichen Prüfung unterzogen, wobei die fachliche Eignung des/der Bewerbers/in ermittelt wird. Die schriftliche Prüfung kann aus einem Thema und/oder aus mehreren Fragen, und/oder aus einem Fragebogen bestehen. Das Datum der Prüfungen wird jedem/jeder zugelassenen Bewerber/in mindestens 15 Tage vor ihrer Abhaltung mitgeteilt. Zu diesem Zweck ist das Datum, an dem die betreffende Mitteilung (Einschreibe oder PEC) aufgegeben wurde, maßgebend. Das Datum der Prüfungen wird auch im Internet auf der Seite der Gemeinde Kurtinig a.d.W. (www.gemeinde.kurtinig.bz.it) veröffentlicht.

Die von der Ausschreibung vorgesehene Prüfungen gelten als bestanden, wenn der/die Bewerber/in eine Bewertung von mindestens 6/10 bei jeder einzelnen Prüfung erreicht. Das negative Ergebnis in einer der Prüfungen bedingt die Nichteignung und infolgedessen den Ausschluss vom Wettbewerb. Die Abwesenheit bei einer der Prüfungen bedingt den Ausschluss vom Wettbewerb.

Die Termine und die Uhrzeiten des Auswahlverfahrens werden den Kandidaten schriftlich mitgeteilt.

Die Kandidaten werden höflichst ersucht, sich an dem vorgenannten Termin und Uhrzeit pünktlich mit einem gültigen Personalausweis einzufinden. Im Falle des Nichterscheinens eines Kandidaten/einer Kandidatin muss dessen sofortiger Ausschluss vom Auswahlverfahren verfügt werden.

Die Gemeinde ist nicht verpflichtet, die Unterlagen für die Vorbereitung auf die Wettbewerbsprüfungen zur Verfügung zu stellen. Die Ergebnisse der Prüfungen werden für alle Wirkungen und ohne weiteren Auflagenseitens der Gemeindeverwaltung den Bewerbern durch Veröffentlichung beim Personalamt im 2. Stock der Gemeinde Kurtinig a.d.W., St-Martin's-Platz 1, bekanntgegeben.

SCHRIFTLICHE PRÜFUNG

Die schriftliche Prüfung betrifft die im Anforderungsprofil unter Punkt a) – fachliche Kompetenz - angeführten Themen.

PRAKTISCHE PRÜFUNG AUF P.C. (Software

H) PROVE D'ESAME E MODALITÀ DISVOLGIMENTO

I candidati ammessi al concorso sono sottoposti ad una prova scritta, ad una prova pratica e ad una prova orale durante le quali si verifica l'idoneità tecnica e professionale del/la candidato/a. La prova scritta può consistere in un tema e/o in più domande e/o in un questionario. Le date delle prove sono comunicate a ciascun/ acandidato/a ammesso/a al concorso almeno 15 giorni prima della loro effettuazione. A tal fine fa fede la data di spedizione della relativa comunicazione (raccomandata o PEC). La data delle prove verrà pubblicata anche sul sito del Comune di Cortina s.S.d.V. (www.comune.cortina.bz.it).

Le prove previste dal bando si intendono superate qualora il/la candidato/a ottenga una votazione di almeno 6/10 in ciascuna di esse.

L'esito negativo di una delle prove comporta la non idoneità al concorso, con conseguente esclusione dal medesimo.

L'assenza in una delle prove comporta l'esclusione dal concorso.

Le date e gli orari delle prove di selezione vengono comunicati per iscritto ai candidati.

I candidati sono cortesemente invitati a presentarsi puntualmente con un documento valido di riconoscimento. In caso di mancata presentazione da parte di un candidato/una candidata alla predetta data e ora, verrà disposto la sua immediata esclusione dalla procedura di selezione.

Il Comune non è tenuto a fornire il materiale di studio per la preparazione delle prove del concorso.

Gli esiti delle prove sono comunicati a tutti gli effetti ai candidati mediante pubblicazione presso l'ufficio personale al 2. piano del Comune di Cortina s.S.d.V., Cortina s.S.d.V. - Piazza San Martino 1, senza bisogno di ulteriori adempimenti da parte dell'Amministrazione comunale.

PROVA SCRITTA

La prova scritta verte sulle materie di cui al punto a) – competenza professionale – delle capacità ed attitudini richieste.

PROVA PRATICA SU P.C. (software Libreoffice)

Libreoffice)

Kubaturberechnung

Berechnung der Eingriffsgebühr

Verfassen von Texten (zum Beispiel Beschluss und Entscheidung)

Calcolo delle cubature

Calcolo del contributo di intervento

Redazione di testi (ad esempio delibera e determina)

MÜNDLICHE PRÜFUNG

Bei der mündlichen Prüfung kann neben der fachlichen und beruflichen Eignung auch die persönliche Eignung des/der Bewerbers/Inermittelt werden, und zwar anhand strukturierter Fragen, die von der Prüfungskommission eventuell in Zusammenarbeit mit einem/r Expert/in ausgearbeitet werden.

Die mündliche Prüfung betrifft alle im Anforderungsprofil angeführten Themen sowie:

- Grundsätze des Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol; die Autonomie und die Aufgaben der Gemeinden; die Gemeindeorgane und -ämter;
- Die Haftung des öffentlichen Bediensteten;
- Dienstplichten, Verhaltensregeln und Disziplinarordnung laut geltendem bereichsübergreifenden Kollektivvertrag

I) RANGORDNUNG

Die Verwaltung genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte und entsprechend der Gesamtanzahl der ausgeschriebenen Stellen die in der Rangordnung aufgenommenen Bewerber zu Siegern.

Die Position innerhalb der Rangordnung wird als ordnungsgemäß den Kandidaten mitgeteilt erachtet, sobald diese, ohne weiteren Auflagen seitens der Gemeindeverwaltung, beim Personalamt im 2. Stock der Gemeinde Kurtinig a.d.W. - St.-Martin's-Platz 1, veröffentlicht wird. Unter Beachtung der Stellen, werden die Vorbehalte in folgender Reihenfolge eingehalten

1) Vorbehalt zugunsten der Personen mit Behinderung laut Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 in geltender Fassung;

2) Vorbehalt zugunsten für Militärpersonal der Streitkräfte gemäß ges. vertr. Dekret Nr.66/2010. Es finden die vom Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 487 vom 09.05.1994 in geltender Fassung Vorzugs- und Vorrangstitel Anwendung.

In der Mitteilung an den/die Sieger/in müssen das Datum für die Annahme der Stelle und das Datum angegeben werden, an dem er/sie den-

PROVA ORALE

Nella prova orale si potrà verificare, oltre all' idoneità tecnica e professionale del/la candidato/a, anche l' idoneità personale per mezzo di apposite domande strutturate ed elaborate dalla commissione esaminatrice eventualmente in collaborazione con un/a esperto/a.

La prova orale verte su tutte le materie elencate nelle "capacità ed attitudini richieste", nonché:

- Nozioni sul Codice degli Enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige; l'autonomia e le funzioni comunali; gli organi e gli uffici comunali;
- La responsabilità del dipendente pubblico;
- Obblighi di servizio e di comportamento ed ordinamento disciplinare ai sensi del vigente contratto collettivo intercompartimentale.

I) GRADUATORIA

L'Amministrazione approva la graduatoria di merito dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina vincitori, nel limite dei posti complessivamente messi a concorso, i candidati utilmente collocati nella graduatoria medesima, secondo le riserve stabilite dal presente bando.

La posizione in graduatoria è regolarmente comunicata ai candidati mediante pubblicazione presso l'ufficio personale al 2. piano del Comune di Cortina s.S.d.V. Piazza San Martino 1, senza bisogno di ulteriori adempimenti da parte dell'Amministrazione comunale.

Nel rispetto del limite dei posti l'ordine di applicazione delle riserve è il seguente:

1) riserva a favore dei disabili di cui alla legge n.68 del 12.03.1999 e successiva integrazione

2) riserva per i militari delle Forze Armate di cui al D. Lgs. 66/2010).

Si applicano i titoli di precedenza e preferenza previsti dal decreto del Presidente della Repubblica 09/05/1994, n. 487 e successive modifiche.

La nomina è comunicata al/alla vincitore/trice con indicazione della data di accettazione e della data entro cui deve prendere servizio.

Dienst anzutreten hat. Dieses wird um die im Vertrag für die bekleidete Stelle vorgesehene Kündigungsfrist oder aus anderen triftigen Gründen verlängert, darf aber auf keinen Fall drei Monate überschreiten. Innerhalb des für den Dienstantritt vorgesehenen Datums unterzeichnet der/die Sieger/in den individuellen Arbeitsvertrag. Die Ernennung zum/zur Sieger/in verfällt, wenn er/sie innerhalb der festgesetzten Frist den Dienst ohne triftigen Grund nicht antritt.

Gemäß Art. 100 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol – Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 ist die Wettbewerbsrangordnung für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung zur Besetzung der in diesem Zeitraum eventuell frei werdenden Planstellen gültig, wobei die nach der Ausschreibung dieses Wettbewerbes geschaffenen bzw. umgewandelten Stellen nicht berücksichtigt werden.

Eventuelle weitere Aufnahmen aus der Rangordnung erfolgen ausschließlich nach der Reihenfolge der Rangordnung und unter Beachtung der Sprachgruppenvorbehalte.

Nach erfolgtem Auswahlverfahren erstellt die Kommission die Rangordnung der geeigneten Kandidaten mit Angabe der jeweils erreichten Gesamtpunktzahl und übermittelt der Gemeindeverwaltung die Unterlagen zur Erstellung der zuständigen Maßnahmen.

ERNENNUNG DES GEWINNERS/DER GEWINNERIN

Die Verwaltung genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund derselben, die in die Rangordnung aufgenommenen Bewerber zu Gewinnern.

Die Wettbewerbsrangordnung ist nach Genehmigung für 3 Jahre gültig für die in diesem Zeitraum eventuell frei werdenden Planstellen, wobei die nach der Anberaumung dieses Wettbewerbes geschaffenen bzw. umgewandelten Stellen nicht berücksichtigt werden.

Die Ernennung erfolgt nach allen von den geltenden Vertragsbestimmungen vorgesehenen Bedingungen.

Gegen die Rangordnung können ab dem Tag

Tale data è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto o per altri giustificati motivi per un periodo non superiore ai tre mesi. Entro la data di assunzione del servizio, il/la vincitore/trice del concorso sottoscrive il contratto individuale di lavoro. Il/La vincitore/trice che non assuma servizio senza giustificato motivo entro il termine stabilito decade della nomina.

Ai sensi dell'art. 100 comma 3 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-AltoAdige – Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 la graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti che si venissero a rendere successivamente vacanti in organico, fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione del presente concorso.

L'eventuale scorrimento della graduatoria avviene esclusivamente secondo l'ordine della graduatoria stessa e nel rispetto delle riserve linguistiche.

Espletate le operazioni della selezione, la commissione stila la graduatoria degli idonei con l'indicazione del punteggio complessivo conseguito da ciascun/a candidato/a e trasmette i documenti all'amministrazione per gli ulteriori provvedimenti di competenza.

NOMINA DEL/LA IDONEO/A VINCITORE/TRICE

L'amministrazione approva la graduatoria dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina il vincitore del posto messo a selezione.

La graduatoria di concorso ha validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti di ruolo che si venissero a rendere successivamente vacanti in organico, fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione del concorso medesimo.

La nomina avviene in base a tutte le condizioni stabilite dalle vigenti disposizioni contrattuali.

Dalla data di pubblicazione della graduatoria

der Veröffentlichung Rechtsmittel eingelegt werden.

decorre il termine per eventuali impugnative.

SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Diese Ausschreibung für das Auswahlverfahren wird für 15 Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Kurtinig a.d.W., auf der Internetseite der Abteilung Arbeit der Autonomen Provinz Bozen und im Amtsblatt der Region Trentino/Südtirol, veröffentlicht.

Die Teilnahme am Auswahlverfahren setzt die vorbehaltlose Annahme der Vorschriften dieser Ausschreibung, der einschlägigen Gesetzesbestimmungen, der derzeit geltenden Verordnungen und der künftigen Abänderungen, welche die Verwaltung zu den Verordnungen selbst oder zur Dienstverordnung erlassen sollte, sowie aller anderen Vorschriften von Seiten der Verwaltung, voraus.

Das Teilnahmeformular kann im Internet unter der Adresse www.gemeinde.kurtinig.bz.it abgerufen und ausgedruckt werden.

AUSKÜNFTE

Für weitere Erklärungen und Auskünfte können sich die Interessierten an das Personalamt der Gemeinde wenden (2. Stock - Telefonnummer 0471 817141).

Kurtinig a.d.W., 17.02.2021

DER BÜRGERMEISTER

Digital signiertes Dokument documento firmato digitalmente

Dr. Manfred Mayr

DISPOSIZIONI FINALI

Il presente avviso di selezione viene pubblicato 15 giorni all'albo pretorio digitale del Comune di Cortina s.S.d.V., sul sito della ripartizione lavoro della Provincia Autonoma di Bolzano e nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino/Alto Adige.

La partecipazione alla selezione comporta implicitamente l'accettazione, senza riserve, di tutte le prescrizioni del presente bando, delle disposizioni di legge, dei regolamenti in vigore nonché delle modificazioni che in futuro l'amministrazione ritenesse di apportare ai regolamenti stessi ad all'ordinamento dei servizi, oltre che di ogni altra prescrizione che l'amministrazione intendesse emanare.

Il modulo di domanda è disponibile sul sito del Comune al seguente indirizzo www.comune-cortina.bz.it e può essere stampato.

INFORMAZIONI

Per chiarimenti ed informazioni gli interessati potranno rivolgersi all'Ufficio personale del Comune (2° piano – numero di telefono 0471 817141).

Cortina s.S.d.V., 17.02.2021

IL SINDACO